ibid. Cuando está en singular, y cuando en plural, pág. 58. Formacion de este en los nombres, pág. ibid. Nombres que no varian de singular á plural, pág. ibid. Nombres en al y ail, como terminan en su plural, pág. ibid. Nombres que toman una x en el plural en lugar de la s, pág. ibid. Cuales son los nombres que admiten artículos , pág. 55.

Nombres numerales (6 numeros) se dividen en cardinales, pág. 68. En ordinales, pág. 70. En colectivos, pág. 71. En partitivos, pág. 72. Advertencia sobre la pronunciación de los números cardinales, pág. 70. Sobre la ortografía de algunos de ellos, pág. ibid. Advertencia sobre los números ordinales, pág. ibid. Sobre los colectivos, pág. 71. Advertencia sobre algunos números, pág. 172.

NOMBRE, lista de los nombres substantivos mas usuales y necesarios para empezar á hablar en frances, pág. 210.

Nuevo, neuf, nouveau, diferencia de estos significados, pág. 304. Nuire, verbo irregular, su conjugacion, pág. 108.

O, su pronunciacion, pág. 12 y 37. Obra, ouvrage, œuvre, propiedad de estos significados, pág. 304.

Oe, su pronunciacion, pág. 17.

Oficial, ouvrier, officier, commis, propiedad de estos significados, pág. 305.

Ofrecer, propiedad de sus diferentes acepciones, pág. ibid.

Offeir, verbo irregular, su conjugacion, pág. 106.

Oi, su pronunciacion, pág. 14. Oin, su pronunciacion, pág. 18.

OLER, propiedad de sus significados, pag. 305.

OLOR, odeur, senteur, propiedad de estos significados, pág. ibid.

Om, on, eon, su pronunciacion, pág. 17. On, su pronunciacion, véase om.

On, cuando precede á verbo le hace impersonal, pág. 118. Cuando dehe usarse de on, pág. 150. Cuando debe escribirse on, o Fon, ibid.

Oracion, su definicion, pág. 194. Su division en espositiva, interrogativa, é imperativa, pág. 143. Definicion de estas, pág. ibid. Su construccion, véase construccion. Oraciones que toman la forma de la interrogativa,

OBTOGRAPÍA, su definicion, pág. 42. Sus reglas divididas en dos clases, en las que prescribe la Gramática, y las que prescribe el uso, pág. ibid. Cuando prescribe duplicar algunas letras, y quales son, pág. 43.

ORTOGRAFÍA de los verbos en ger, pág. 88. Oou, aou, su pronunciacion, pag. 14. Où, adonde, adverbio de lugar, pág. 120. Où, en que, en el que, en la que, relativo, pag. 176.

Ou, 6, conjuncion, pág. :30. Modo de no equivocarla con où adverbio, 6 relativo, pág. 46 y 176.

Oua, ouè, oui, su pronunciacion, pág. 18. Onan, ouen, su pronunciacion, pág. ibid. Ouir, verbo defectivo, su conjugacion, pág. 112. Ours, su pronunciacion, pág. 26.

Ouvrir, verbo irregular, su conjugacion, pág. 105.

P, su pronunciacion, pág. 24. Pain, acepciones de dicha voz, pág. 366.

PAYSANO, pays, paysan, bourgeois, etc. propiedad de estos significados, pag. 368. PALACIO, palais, château, propiedad de estos significados, pag. 305.

Paro, báton, bois, propiedad de estos significados, pag. 306. PAPEL, papier, rôle, etc. propiedad de estos significados, pág. ibid. Páque, advertencia sobre dicha voz, pág. 366. Par, véase por.

PAR, paire, couple, diferencia de estos significados, pág. 72.

PARA, preposicion, pág. 130. Cuando se espresa por à, au, à la, aux, pág. 184 y 164. Estar para, pág. 185.

Para con, preposicion, pág. 130.

PARA SERVIR A VMD., advertencia sobre dicha oracion, pág. 242.

Parir, propiedad de sus significados, pág. 306. Parler, sus acepciones, pág. 367.

Parler mal, mal parler, diserencia de estas construcciones, pig. ivid.

Paroître, verbo regular, su conjugacion, pág. 99. Parte, part, partie, propiedad de dichos significados, pág. 306.

Participio, su definicion y uso, pág. 194. Concordancia con el sujeto de la oracion, pág. 179.

Partir, verbo irregular, su conjugacion, pág. 105.

PARTIR, sus acepciones, pág. 307.

Pas, 6 point, su funcion y lugar que ocupa en la oracion, pág. 146. Ocasiones en que deben suprimirse, pag. 147. Las en que pueden ó no omitirse, pág. 181.

Pascuas, Noël, Paque, etc., véase Paque.

Parto, cour, parterre, diferencia de estos significados, pág. 307. Pays, significados y acepciones de dicha voz, pág. 368.

Peine, acepciones de dicha voz, pág. ibid.

Pelar, peler, plumer, pág. 307.

Pelo, poil, cheveu, etc. propiedad, etc. pág. ibid. Peliejo, outre, peau, propiedad, etc., pag. ibid. Penser, advertencia sobre dicha voz, pág. 368.

PEON, fantassin, manœuvre, etc., diferencia de estos significados, pág. 307.

Perdre, verbo irregular, su conjugacion, pág. 108. Perseguir, propiedad de sus significados, 307. Personas del verbo, cuales son, pág. 73. Personne, advertencia sobre dicha voz, 178. Petit, acepciones de dicha voz, pág. 369. Petit-Collet, véase collet.

Pez, poix, poisson, diferencia de estos significados, pág. 307.

Ph, su pronunciacion, pág. 21.

Pied. significados y acepciones de dicha voz, pág. 369. PIERNA, jambe, cuisse, propiedad de dichos, pág. 307.

Piquer, acepciones de dicha voz, pág. 369.

Pire, peor, pág. 64. Pis, peor, ibid.

Plaire, verbo regular, su conjugacion, pág. 98. Y sus acepciones, pág. 370. Plaisant, adjetivo, antepuesto, ó pospuesto al nombre, muda el sentido,

Plat, sus significados y acepciones, pág. 370. Plein, quando equivale á en medio de, pag. ibid.

Pleuvoir, verbo impersonal, su conjugacion, pag. 116.

Plonger, acepciones de dicha voz, pag. 371.

PLURAL (NUMERO), véase nombre.

Plurales castellanos, que es menester traducir en frances por el singular, pag. 59.

Plus, equivale á mas, pág. 63.

Plusieurs, pronombre indeterminado, pág. 79. Advertencia sobre dicho, pag. 177, y pág. 302.

Poder, pouvoir, puissance, propiedad de estos significados, pag. 375. Point, vease pas.

PONER, acepciones de dicha voz, pág. 308.

Por, preposicion, pág. 136. Cuando equivale á pour; y quando á par, pág. 185. Cuando está en sentido de sin, pág. ibid. Cuando precede á adjetivo, pág. 177. Cuando acompaña los verbos ir, venir, ó enviar, pág. 206

Por MAS QUE, como se traduce, pág. 185.

Por no, se traduce de diferentes modos, pág. ibid.

Porte, tercera persona de singular de presente de indicativo del verbo porter, la qual hace parte de la significación de muchas voces, pág. 371. Portée, acepciones de dicha voz, pág. ibid.

Porter, verbo regular, su conjugacion, pág. 88, y sus acepciones, pág. 372. Pontero, suisse, portier, propiedad de estos significados, pág. 308. Poudre, acepciones de dicha voz, pág. 372.

Pourvoir, verbo irregular, su conjugacion, pág. 107.

Pousser, acepciones de dicha voz, pág. 372. Poussière, acepciones de dicha voz, pág. 373.

Pouvoir, verbo irregular, su conjugacion, pág. 107. Su construccion con la

Prendre, verbo irregular, su conjugacion, pág. 108. Sus acepciones, pág.

S'en prendre à quelqu'un, pág. 188.

Prends garde, prenez garde, advertencia sobre dichos modos de hablar,

Preposicion, su definicion y analogía con el adverbio, pág. 126. Advertencia sobre su régimen, pág. ibid. Preposiciones que indican lugar y órden, pag. 127. Las que indican separación, union, oposición y motivo, p. 129. Près de, 6 de près, advertencia, pág. 374. Près , quando equivale á ménos , pág.

PRESA, prise, proie, propiedad de estos significados, pág. 375.

PRESENTE DE INFINITIVO, su definicion, pag. 194. Es tiempo primitivo,

PRESENTE DE INDICATIVO, su definicion, pág. 194. Sus tres personas de singular, son primitivas, pág. 90. Las de su plural derivadas. Formacion de estas, pág. 92.

Presente de surjuntivo, su definicion, pág. 195. De donde se forma,

PRETÉRITO IMPERFECTO DE INDICATIVO, su definicion, pág. 195. Su formacion, pág. 92. La del pretérito imperfecto de subjuntivo, pág. 93.

PRETÉRITO SIMPLE Ó DEFINIDO, su definicion, pág. 195. Es primitivo, pág. 92. Advertencia sobre sus terminaciones, pág. ibid. Cuando se debe usar de este pretérito en lugar del compuesto , pág. 178.

PRETÉRITO COMPUESTO Ó INDEFINIDO, su definicion y formacion, pág. 195. PERTÉRITO ANTERIOR , su definicion , pág. ibid.

PRETÉRITO HISTÓRICO, pág. 178.

Prévoir, verbo irregular, su conjugacion, pág. 107.

Prix, significados y acepciones de dicha voz, pag. 375.

PROBAR, propiedad de los significados de dicha voz, pág. 309. PROCURAR, propiedad de sus significados, pág. ibid.

PRONOMBRES, su definicion, pág. 72. Su division en PERSONALES, pág. ibid. En posesivos, pág. 73. En demostrativos, pág. 75. En relativos, pág. 77, y en inderinidos ó indeterminados, pág. 79. Lugar que deben

ocupar en la oracion los pronombres me, te, se, nons, vous, etc., pág. 145. El de los posesivos, que nunca se posponen al nombre, pág. 75. Sintáxis de los pronombres, pag. 173. Cuando se duplican en la oracion, ibid. Su concordancia cuando duplicados, pág. 174. Cuando deben repetirse los

pronombres personales ántes de cada verbo, pág. ibid. PRONUNCIACION, porque diferente de la ortografía, pág. 11, y lo que resultade esta diferencia, pág. 9. Reglas generales que deben observarse en la pronunciacion de las voces con algunas advertencias sobre esta Gramática, pág. 10. Modo de deletrear para adquirir una buena pronunciacion, pág. 10. Egercicio diario que conduce á perfeccionar la pronunciacion, pág. 37. Advertencia sobre la pronunciacion de la consonante final antes de voz que empieza con vocal, pág. 32.

Propos, à propos de, à tout propos, mal à propos, etc., pág. 375.

PROVERBIOS, REFRANES y DICHOS, que se corresponden en ambos idiomas.

Pueblo, peuple, endroit, propiedad de estos significados, pág. 309. Puer, verbo irregular, su conjugacion, pág. 105. Pnisque, advertencia sobre dicha voz, pag. 190.

Q, su pronunciacion, pág. 25.

QUALQUIERA QUE, cuando se traduce quelque, o quiconque, pag. 79.

QUALQUIERA OTRO QUE, etc., como se traduce, pág. ibid. Quand, advertencia sobre dicha voz, pág. 190.

Quando, quand, lorsque, diferencia de estos significados, pág. 309.

QUANTO, advertencia sobre dicha voz. pág. 190.

Quarta, quart, quatrième, propiedad de estos significados, pág. 309. Quarto, quart, quartier, etc., propiedad de estos significados, pág. 310.

Que, relativo frances, véase que.

Que, pronombre relativo castellano, tiene cuatro equivalentes en frances, qui, que, quoi, quel, pág. 77. Cuando se traduce qui, 6 que, ibid. Cuando quoi, ibid, y quando quel, 78. Cuando dicho que no debe traducirse al frances, pág. 190.

Que cosa mas, etc., como se traduce, pág. 175. QUE TIENE QUE VER, etc., como se traduce, pag. 176.

Quel, pronombre relativo, véase que; cuando dicho quel toma el artículo le, la, les, pág. ibid.

Querer, acepciones de dicha voz, pág. 310.

Querir, verbo defectivo, pág. 112.

Question, propiedad de los significados y acepciones de dicha voz, pág. 376-

Qui, pronombre relativo, véase que.

Qui, no se usa sino hablando de las personas, etc., pág. 175.

Quiconque, véase cualquiera que.

Quien, qui, y algunas veces quiconque, pág. 79.

Quoique, advertencia sobre dicha voz, pág. 190.

R, su pronunciacion, pág. 25.

Rapporter, s'en rapporter, pág. 188.

RARO, bizarre, rare, propiedad de estos significados, pág. 310.

Recevoir, verbo regular, su conjugacion, pág. 96.

RECOPILACION DE LAS VOCES MAS USUALES PARA EMPEZAR A HABLAR FRANCES, conteniendo los adjetivos mas usuales, pág. 199. Los verbos mas usuales,

pág. 201. La nomenclatura de las voces que se refieren al cielo, pág. 210. A los elementos, pág. 211. A los astros, ibid. Al tiempo, ibid. Las que espresan los dias de la semana, ibid. Los meses, ibid. Las estaciones y fiestas del ano, 212. Los individuos del género humano, y sus edades, ibid. Las partes del cuerpo humano, ibid. Las cosas pertenecientes al cuerpo, 213. Las acciones naturales, 214. Los cinco sentidos, ibid. Los defectos y enfermedades del cuerpo, ibid. Las cosas pertenecientes al alma, pág. ibid y 215. Los vestidos para hombres, pág. 215. Para mugeres, pág. 216. Los paños y telas, pág. 217. La mesa y comidas, ibid. El parentesco, pág. 218. Las dignidades, pág. 219. Los oficiales de justicia, ibid. Las cosas pertenecientes á una Iglesia, 220. Las dignidades eclesiásticas, ibid. Las ciencias y artes, 221. Diferentes oficios, ibid. Las herramientas, pág. 222. Los Reynos y estados de Europa, etc., ibid. Las naciones, pág. 223. Las Cindades principales, ibid. Las Religiones y sectas, ibid. Las cosas que se ven en una Ciudad, ibid. Las que pertenecen á un corral de comedias, pág. 224. Las de una casa y sus partes, ibid. Los muebles de ella, pág. 225. La batería de cocina, pág. 226. Las cosas de la escuela, ibid. Los criados de una casa, pág. 227. Los nombres de pila mas usuales, ibid. Los animales, pág. 228. Las cosas pertenecientes á estos, pág. 229. Las aves, ibid. Los insectos, pág. 230. Algunos pescados, ibid. Los metales y minerales, pág. 231. Las gomas y perfumes, ibid. Las cosas que pertenecen al campo, etc., ibid. Las verduras y legumbres, pág. 232. Las flores, pág. 233. Los diferentes géneros de fruta, ibid. Los árboles y arbolillos, ibid. Las cosas pertenecientes á la fruta, pág. 234. Las cosas pertenecientes al agua, mar y navíos, ibid. Al viage y camino, ibid. El caballo y sus jaeces, pág. 235. Los pesos y medidas, ibid. Las monedas, ibid. Las diversiones y juegos, pág. 236. Los exercicios, ibid. Los instrumentos de música, ibid. Los términos militares, ibid. Las armas, pág. 238. Los términos de fortificacion, etc., ibid. Las virtudes y vicios, ibid. Las personas viciosas, pág. 239.

Réduire, verbo regular, su conjugacion, pág. 101.

REGALO, présent, régal, diferencia de estos significados, pág. 310.

RÉGIMEN de los nombres ó verbos, pág. 195. El lugar que debe ocupar en la construccion de las oraciones, pág. 144.

REGISTRAR, acepciones de dicha voz, pág. 310.

Regretter, sus acepciones, pág. 377.

REGULAR, ordinaire, régulier, diferencia de estos significados, pág. 311.

REITERATIVA en los verbos, como se espresa, pág. 81.

Remercier, sus acepciones, pág. 377 Rendre, sus acepciones, pág. 378. Rendez-vous, véase rendre.

Renta, propiedad de sus significados, pág. 311.

Repartir, sus acepciones, etc., pág. 378. Répondre, verbo regular, su conjugacion, pag. 97.

Resumen, de las reglas de la pronunciación francesa, pág. 29. De las reglas de

la construccion puesta en práctica, pág. 156. Ressort, acepciones de dicha voz, pág. 379. Résoudre, verbo defectivo, pág. 115.

Retenir, sus acepciones, pág. 379.
Retrancher, advertencia sobre dicha voz, pág. 380.

Revenir, sus acepciones, ibid.

Rico, riche, excellent, diferencia de estos significados, pág. 311.

Rire, verbo irregular, su conjugacion, pág. 108. ROMPER, propiedad de sus significados, pág. 311.

Romper, verbo irregular, su conjugacion , pág. 109. Rougir, acepciones de dicha voz, pág. 380.

S, su pronunciacion, pág. 26. Diferencia en la pronunciacion de la S sencilla, de la doble entre dos vocales, pág. 38. Reglas de ortografía sobre

Sabio, sage, savant, propiedad de estos significados, 312.

SACAR, propiedad de sus significados, pág. ibid. Sucar á baylar, sacar los ojos, pág. ibid. Sacar á la vergüenza, pág. ibid. Sacar en limpio, pág. ibid. Sacar la cara, pág. ibid. Saillir, verbo defectivo, pág. 112.

Salir, propiedad de sus significados, pág. 312. Salir a luz, á campaña, los colores á uno, pág. 313.

Santé, acepciones de dicha voz, pág. 381.

Savoir, verbo irregular, su conjugacion, pág. 107. Cuando admite pas, y cuando no, pág. 182. Je ne saurois, en lugar de je ne puis, pág. ibid. acepciones de Savoir, pág. 381. Sc, su pronunciacion, pág. 26.

SE, pronombre personal que indica la recíproca, y lo impersonal, pág. 150. Cuando equivale á lui, ó leur, pág. 146.

Se, equivale á se, el lugar que ocupa en las oraciones, pág. 145.

SEA EL QUE FUERE, SEA EL CUAL FUERE, etc. pág. 80.

SEMBLANTE, mine, figure, etc. pág. 313.

Sentencia, arrêt, sentence, etc. propiedad, etc. pág. ibid.
Sentir, être fáché, sentir, propiedad de estos significados, pág. 381 y 382. Sentir, verbo irregular, su conjugacion, pág. 105. Sus acepciones, pág. 381

Seoir, verbo defectivo, pág. 113.

SER, être, véase être.

SER AMIGO DE, aimer à, aimer le, la, les, pag. 164. Servir, verbo irregular, su conjugacion, pág. 105.

Si, particula comparativa, pág. 63.

Si, véase aussi.

Si, conjuncion condicional, su ortografía, pág. 47. Construccion de los verbos que la acompañan, pág. 154.

Si, partícula dubitativa, su construccion, pág. 155. Si, pronombre personal, quando es soi, y quando lui, pág. 174-

Sílaba, lo que es, pág. 196. Sílaba final, quando dehe ser larga, pág.

SINGULAR (NUMERO) véase nombre.

SINTAXIS, dividida en construccion y concordancia, pág. 143.

Sirio, place, endroit, siège, etc. diferencia de estos significados, pág. 313. Somme, un somme, une somme, advertencia sobre esta diferencia, pág. 382.

Sonidos, que forman las vocales, pág. 37. Que forman las consonantes, pág.

Sortir, verbo irregular, su conjugacion, pág. 105.

Soucier, s'en soucier, pág. 188. Soudre, verbo defectivo, pág. 114.

Souffrir, verbo irregular, su conjugacion, pág. 105.

Sp, su pronunciacion, pág. 27

Su, pronombre posesivo, cuando equivale á son, ó á leur, pág. 74, y cuando

Subir, propiedad de sus significados, pág. 313.

Sueño, songe, sommeil, diferencia de estos significados, pág. ibid. Suffire, verbo irregular, su conjugacion, pág. 108.

Suite, acepciones de dicha voz, pág. 383. Suivre, verbo irregular, su conjugacion, pág. 109. Sujet, acepciones de dicha voz, pág. 383.

Sugro, equivale en esta Gramática á lo que los Latinos llaman nominativo, pág. 80. El lugar que ocupa en la construcción de las oraciones, pág. 143 y 145.

Sugero, un sugeto me ha dicho, etc. pág. 178. Surprendre, acepciones de dicha voz, pág. 384.

Superlativo, su definicion y division en absoluto y relativo, pág. 64. Su formacion, pág. ibid Superlativos en isimo, pág. 65. Cuando el nombre con el superlativo recibe el artículo, y cuando no, pág. 165.

Sustantivo, su definicion, pág. 57.

T

T, su pronunciacion, pág. 27. Se pronuncia fuerte en vingt-un, etc. pág. 69. Se añade en las oraciones interrogativas, pág. 147.

Table, table, planche, etc. propiedad de estos significados, pág. 314. Table, acepciones de dicha voz, 384.

TRAER, véase llevar.

Tuille, significados y acepciones de dicha voz, pág. ibid.

TAL, UN TAL, como se traduce, pág. 177.

Tant que, véase aussi que.

Тамто сомо, sus equivalentes en la afirmativa, y en la negativa, pág. 121.

Tantot, acepciones de esta voz, pág. 385. Táter, acepciones de dicha voz, pág. ibid.

Te, equivale á te, su funcion, y el lugar que ocupa en la oracion, pág. 145 y 153.

TE, véase te.

Tela, toile, étoffe, drap, propiedad de estos significados, pág. 387.

TEMPLAR, propiedad de los significados de dicha voz, pág. 314.

Tendre, acepciones de dicha voz, pág. 385.

TENER, avoir, 6 tenir, cuando debe traducirse avoir, y cuando tenir, pág. 314.

TENER QUE, como se traduce, pág. 156.

Tenir, verbo irregular, sigue la conjugacion de venir, pág. 106. En tenir, s'en tenir à, etc. pág. 188 y 189. Il ne tient qu'à moi, etc. pág. 117. Acepciones de dicho tenir, pág. 385.

Tête-à-tête, lo que significa, pág. 387.

Th, su pronunciacion, pág. 22.

Ti, quando en la pronunciacion es ci, ó ti, pág. 27.

Ti, pronombre personal, pág. 73.

Tiempos de les verbos, pág. 196. Se dividen en simples y compuestos, pág. 82. Division de los simples en primitivos y derivados, pág. 90. Índice de las terminaciones de los primitivos para las cuatro conjugaciones, pág. 91. Formacion de los derivados, pág. 92.

Tienda, bontique, tente, propiedad, etc., pág. 314. Tienna, pays, terre, propiedad, etc., pág. ibid.

Tirer, acepciones de dicha voz, pág. 387. Tocar, equivale á jouer, etc., pág. 166.

Te Toca, Me Toca, etc., pág. 166. Te Toca, Me Toca, etc., pág. 181.

Toi, véase tu, quando dicho toi suple á te, pág. 149.

Tomber, su conjugacion con être, pág. 102, y sus acepciones, pág. 387.

Toxo grave ó familiar en la pronunciacion, pág. 32.

Tort, tors, tordu, véase tordre.

Tour, un tour, une tour, advertencia sobre esta diferencia, pág. 388.

Towner, acepciones de dicha voz, pág. ibid.

Tout, toute, tous, etc., todo, toda, todos, etc., pág. 80. Advertencia sobre dicho tout, pág. 177.

Traduccion, observaciones sobre la traduccion, y el mejor modo de enterarse en ella, pág. 403. Egemplos de las variaciones que puede admitir la traduccion respecto á su texto, pág. 404. Fragmentos de traducciones con su texto al lado: fragmento primero, traduccion del frances al castellano, extrait du livre II des Aventures de Télémaque, pág. 406. Analísis de dicho fragmento, pág. 411. Fragmento segundo, traduccion del castellano al frances, estracto de la introduccion á la historia natural de España, por Bowles, pág. 414. Analísis de dicho fragmento, pág. 416. Fragmento tercero, traduccion del frances al castellano por el Padre Isla, extrait de l'Abrégé de l'Histoire d'Espagne, par le P. Duchesne, pág. 418. Fragmento quarto, del castellano al frances, estracto del Don Quixote, etc., pág. 424.

Traire, attraire, distraire, extraire, etc. verbos defectivos, su conjugacion,

pág. 114.

Trait, significados y acepciones de dicha voz, pág. 389.

Trait d'union, que es, y su uso, pág. 47.

Tratado alfabético de la propiedad de los equivalentes de las voces castellanas, pág. 282. Y la segunda, la de los equivalentes de las voces francesas, pág. 318.

Trêma, lo que es, y su uso, pág. 47. Tressaillir, verbo defectivo, pág. 112.

TRIPAS, boyaux, tripes, diferencia de estos significados, pag. 315.

TRIUNFAR, acepciones de dicha voz, pág. ibid.

Trouver, trouver à dire, trouver à redire; se trouver mal, se mal trouver, esplicacion de estas diferencias, pág. 390.

TRUEQUE, troc, monnoie, diferencia de estos significados, pág. 315. Tu, pronombre personal, quando se traduce tu, y quando toi, pág. 73. Tu, véase tu.

Tu autem, voces latinas, su significacion en frances, pág. 391.

I

U, su pronunciacion, pág. 12 y 37. No debe equivocarse con la vocal ou, pág. 39.

Ua, ue, ui, su pronunciación, pág. 17. Uin, su pronunciación, pág. 18.

Um, un, eun, su pronunciacion, pág. 17.

Un, su pronunciacion, véase um.

Un, une, cuando suplen al artículo, pág. 56.

Uno, cuando se traduce on, pág. 150. Unos, unas, cuando se traducen des, pág. 56.

Uñas, ongles, griffes, diferencia de estos significados, pág. 315.

V

V, su pronunciacion, pág. 28. No debe equivocarse con la B, pag. 38.

VACA, vache, bauf, diferencia de estos significados, pág. 315.
Vaincre, verbo irregular, su conjugación, pág. 115.

Valoir, verbo irregular, su conjugacion, pag. 107. VAYA, VAYA, interjeccion, advertencia sobre dicha, pag. 133.

VECINO, voisin, bourgeois, etc. propiedad de díchos significados, pág. 315.

Vela, voile, chandelle, veille, propiedad de estos significados, pág. ibid.

Venir, verbo irregular, su conjugacion, pág. 106.

Verbo, su definición y división en activo, pasivo, y neutro, pag. 80. Como se puede conocer cuando un verbo es neutro, pág. ibid. Verbo usado en sentido impersonal, pág. 81. División, del verbo impersonal en

propio é impropio, pág. ibid. Division de los verbos franceses en cuatro conjugaciones, pág. ibid. Verbos auxiliares, su definicion, uso y conjugacion, pág. 83 y sig. Verbos que su conjugan con être, pág. 87. Con avoir ó être, indiferentemente, pág. ibid. Con avoir ó être, conforme sus acepciones, pág. ibid. Cuando un verbo es regular ó irregular, pág. 82. Advertencia sobre algunos verbos irregulares, pág. 110., etc. Verbos defectivos, su definicion, y quales son, pág. 111. Verbos impersonales, su conjugacion, pág. 115 y sig. El lugar que los verbos ocupan en la construccion de las oraciones, pág. 144. Régimen de los verbos, pág. 179., etc. Lista de los verbos mas usuales, pág. 201. La de los verbos que con el nombre forman una especie de espresion idéntica, pág. 393.

Verdad, vérité, vrai, diferencia de estos significados, pág. 316. Vestido de, habillé en, habillé de, esplicacion de esta diferencia, pág. 113. Vétir, verbo defectivo, pág. ibid.

VIEJO, vieux, vieillard, diferencia de estos significados, pág. 316. VIGILIA, veille, vigile, etc. propiedad de estos significados, pág. ibid. Village, advertencia sobre dicha voz, pág. 392.

Vis-à-vis, régimen de dicha voz, pág. 128. Vivir, propiedad de sus significados, pág. 316. Vivre, verbo irregular, su conjugacion, pág. 109.

Vocal, su definicion, pág. 9. Su division en simple, compuesta, y nasal, pág. 12, etc. Cuando las vocales compuestas pueden dejar de serlo, pág. 17.

Vocativa (LA), su construccion, pág. 144.

Voces de las quales todas las letras deben pronunciarse, pág. 11. Voces que con una misma pronunciacion tienen un modo de escribirse diferente, pág. 47. Voces españolas que dimanan del latín, y el modo de afrancesarlas, pág. 66. Voces y gritos, de los animales, pág. 394. Voici, voilà, pág. 186.

Voir, verbo irregular, su conjugacion, pág. 107. Volver, propiedad de sus significados, pág. 316.

Voro, vœu, suffrage, etc., propiedad de estos significados, pág. ibid.

Vouloir, verbo irregular, su conjugacion, pág. 107. En vouloir à quelqu'un,
etc., pág. 189.

Voz, mot, voix, etc., propiedad de estos significados, pág. 317. W, su pronunciación, pág. 28.

X, su pronunciacion, pág. 28.

Y, su pronunciación, pág. 18.
Y, partícula relativa, su valor y construcción, pág. 152. Y, véase et.
YA, adverbio, equivale á déjà y plus, pág. 119.
YA se ve, frase adverbiol, pág. 317.

Yo, pronombre personal, cuando se traduce jc, y cuando moi, pág. 73.

Z, su pronunciacion, pág. 29. ZELOSO, zélé, jaloux, propiedad de estos significados, pág. 317.

FIN DE LA TABLA ALPABÉTICA.

